

## 何謂防蚊液？

防蚊液是噴灑在皮膚、衣物或其他表面以阻止蚊子在上面停留或爬行的物質。

## 為什麼應該使用防蚊液？

蚊子會傳播導致嚴重疾病的病毒。在麻薩諸塞州，透過蚊子傳播的疾病包括西尼羅(WNV)及東部馬腦炎(EEE)。防蚊液可以減少蚊子叮咬機會，從而降低您罹患以上疾病的風險。

## 什麼時候應該使用防蚊液？

在戶外並有蚊子威脅時，請使用防蚊液。黃昏到日出的時段內，通常蚊子活動猖獗，但有些蚊類白天也會出來活動。蚊子一般從早春或春季中段開始活動，然後一直持續到首次霜凍（地面結冰時）。

### 您知道嗎？

每年五月下旬到首次霜凍期間，麻州各地採集的蚊子樣本都測試 WNV 和 EEE 病毒。蚊子活躍季節，請瀏覽 MDPH 網站以瞭解哪些地方蚊子樣本檢驗結果呈陽性。網址是：

[www.mass.gov/dph/wnv](http://www.mass.gov/dph/wnv)。

## 該使用哪種防蟲液？

不同防蟲液對抗不同蟲類。查看產品標籤上有效成分非常重要。含有避蚊胺 (DEET, N,N-二乙基間甲苯胺)、防蛀劑、IR3535 (N-正丁基-N-乙酰基)-氨基丙酸乙酯, (3-[N-butyl-N-acetyl]-aminopropionic acid) 或癩乙基哌啶羧酸異丁酯 (KBR 3023) 的防蟲液可保護您不受蚊子侵襲。此外，測試美國當地的蚊子，檸檬尤加利油 [孟二醇；對薄荷基-3, 8-二醇 (PMD)] 可以提供與低濃度 DEET 同等的防護效果。

**DEET** 產品不應用于兩個月以下的嬰兒。兩個月以上的兒童應使用 30% DEET 濃度或更低的產品。DEET 產品的配方濃度最高為 100% DEET，因此請務必詳閱產品標籤以瞭解內含的 DEET 百分比。DEET 濃度超過 30% 的產品無法帶來額外保護，但持續有效時間較長。在一項有關各種 DEET 濃度防蚊持續效果的研究中，獲得 1½ 到 5 小時不等的結果。但是，防護時間的長短會因溫度、出汗及接觸水分的情況而產生差異。

DEET%：

4.75%

6.65%

20%

23.8%

防護時間 (小時)：

1½

2

4

5

**防蛀劑** 產品用於衣物、鞋子、蚊帳、露營裝備等物品，**不能**用在肌膚上。穿著衣物前，將防蛀劑噴灑在衣物上並遵守產品說明。

**檸檬尤加利油** 產品不可用於三歲以下幼兒。



## 務必安全使用防蟲液

- 遵守產品標籤上提供的說明。如果您閱讀標籤遇到問題，例如不瞭解產品有效時間、是否需要使用或再次使用頻率等，請與製造商聯絡。
- 內衣請勿使用防蟲液。
- 請勿在傷口或發炎肌膚上使用防蟲液。
- 請勿在嘴巴或眼睛周邊使用防蟲液，耳朵邊使用時亦請減少用量。使用噴劑產品時，請先將產品噴在手上，然後再塗抹到臉上。
- 使用適量產品，薄薄一層覆蓋住外露的肌膚和 / 或衣物。大量使用不會提高產品功效。
- 別讓兒童自己塗灑產品。在兒童身上使用防蟲液時，請先將防蟲液放在您的手上，然後再幫兒童塗抹。勿將防蟲液噴灑在兒童手上。
- 回到室內後，清洗使用防蟲液的肌膚及衣物。
- 如果您認為使用防蟲液使您出現疹子或其他症狀，請停止使用該產品、用肥皂和清水清洗受影響部位，然後與醫師或當地毒物控制中心聯絡。找醫師求診時，請攜帶該產品給醫師看。

### 「天然」防蟲液有效嗎？

市面上有許多植物提煉的防蚊液產品可供選擇，包括檸檬尤加利油及 IR3535。大部分這類產品使用功效和安全資訊有限。現有資訊顯示，除檸檬尤加利油及 IR3535 可提供與低濃度 DEET 同級的防護外，其余大部分該類產品通常無法提供與避蚊胺或防蛀劑產品同級的防護或持續時間。

### 我有點擔心在嬰兒身上使用防蟲液，還有其他方式可以讓嬰兒免受蚊子侵襲嗎？

黃昏到日出的時段內，蚊子活動最為猖獗，應避免帶嬰兒從事戶外活動。嬰兒外出時，請在嬰兒車或遊戲床上使用蚊帳，如果戶外發現大量蚊子，請考慮回到室內。

### 哪裡可以取得更多資訊？

- 如需更多防蟲液的相關資訊（例如選擇合適的防蟲液、兒童或孕婦使用的防蟲液或了解詳細的毒理學資訊），請撥國家殺蟲劑資訊中心 (NPIC) 的免費電話 1-800-858-7378 或查詢其網站，網址是：[npic.orst.edu/wvn/pesticideinfo.htm#repellents](http://npic.orst.edu/wvn/pesticideinfo.htm#repellents)。
- 如有殺蟲劑對健康影響的相關問題，請與 MDPH 環境衛生中心聯絡，電話是：617-624-5757。
- 如有蚊子傳播疾病的相關問題，請撥打電話 617-983-6800 或上網與 MDPH 流行病與防疫處聯絡，網址為：[www.mass.gov/dph](http://www.mass.gov/dph)。

Mosquito Repellent Fact Sheet, Traditional Chinese

